

အဆာဟိလုပုနုးစု၏ လူ့အခြံ့အရးဆိုဉ္ဇာ အေျခခံမူမ်း

အဆာဟိအုပု၏ လူ့အခြံ့အရးဆိုဉ္ဇာ အေျခခံမူမ်း (ေနာက္ခိဉ္ဇာတြံ့ “အေျခခံမူမ်း” ဟုသာ သံုးဩးမည) သည ကြးဒုပိူ၏ စီးပြးေရး လုပုနုးမ်း အားလံုးအကြက အေျခခံေကေသာ အစိတ္တပိုးတစူ ပျစ့ည။ ယဒုးအေျခခံမူမ်းကို အဆာဟိအုပု၏ အေတြးအေဒုမ်း၊ အဆာဟိအုပု၏ ကံဒုးတညးမံုးမ်းဒုး အယူအဆမ်းဒုး အဆာဟိအုပု၏ မေျဟဒုးလဲေသာ အေျခခံမူဝါဒမ်းအေပဒု အေျခခံထားျခဒုးပျစ့ပီး အဆာဟိလုပုနုးစုအတြံ့ ကံဒုးသံုးေေနေသာ လူ့အခြံ့အရးဆိုဉ္ဇာမူဝါဒမ်း အားလံုး၏ အခံပျစ့ည။

ယဒုးအေျခခံမူမ်းသည အဆာဟိလုပုနုးစုအတြံ့ေရိွ ကုမလဏီတစူဒုးစီတြံ့ တာဝန္တမုးေဆာဒု ေနေသာ အရာရိွမ်း၊ အရာထမုးမ်း အားလံုးဒုး သတ္တိညည။ ကြးဒုပိူကို ကုနည၊ ဝနုးေဆာမိမ်း ေရာဒုးေနေသာ လုပုနုးမ်းအပါအဝဒု စီးပြးေရး မိတ္တကွမ်းကိုလညး ဤအေျခခံမူမ်းကို နားလညေဘာေပါကွပီး ကြးဒုပိူ၏ စီးပြးေရး လုပုနုးမ်းတြံ့ ယဒုးအေျခခံမူမ်းဒုး အညီ ေဆာြကုးဒုးေရန အတူ လကြံ့လုပုေဆာေကမည ယံုးကည ေမံုးလုပုပါသည။

အဆာဟိလုပုနုးစု ဦးပိူမိတကု၏ ဒါရိက္ခာအြံ့ဝဉ္ဇးသည လူ့အခြံ့အရးစံုးနုးမ်းကို လိုက္ကကံဒုးသံုးေျခဒုး ရိွမိ ေသခံေရန တာဝန္တထားျပီး၊ လိုက္ကကံဒုးသံုးေေနမိ အေျခအေနမ်းကို ေလုလာေစာဒုးဟုကညးေနေမည ပျစ့ပါသည။

လူ့အခြံ့အရးမ်းကို ေလးစားလိုက္ကရန ကတိျပျခဒုး

ကြမ်းပုံပုံ၏ စီးပွားရေး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်း - သုတေသနနှင့် ဖြစ်ထိုက်ရေး လုပ်ငန်းများအစ
ဝယ်ရေး လုပ်ငန်းများအလယ် ကုန်ညှိမှုနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းစဉ်ဆုံ -
ပေးကမ်းမှု လူ့အခြေခံအရေးဆိုင်ရာ ကိစ္စရပ်များကို အကဲခတ်ကောက်ယူမှုများ ရှိပေးကမ်းမှုရှိမည့်
ပျံ့နှံ့ပေးကမ်းမှု အသိအမှတ်ပြုပါသည်။

ကြမ်းပုံပုံသည် အုပ်စုပုံပုံ၏ လူ့အခြေခံအရေး ဥပဒေကြမ်း သတ္တုထွားသော
လူ့အခြေခံအရေးစံနှုန်းများနှင့် အုပ်စုပုံပုံ၏ အလှူငွေ သမဂ္ဂ၏ လုပ်ငန်းခြေကြမ်း လိုက်
ရမည့် အေချခံ မူဝါဒများနှင့် အခြေခံအရေးများ ပေးကမ်းမှုတစ်ခုပါ အခန်းကို
လေးစားလိုက်ကြားမည့် ပျံ့နှံ့ပေးကမ်းမှု ကတိပေးထားပါသည်။ ယင်းအုပ်စု ကုလသမဂ္ဂ၏
စီးပွားရေးနှင့် လူ့အခြေခံအရေးဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်ချမ်းသာမှုနှင့် United Nations Global
Compact အဖွဲ့ဝင် ပျံ့နှံ့မှု အလှူငွေ ယင်းမှ ခံစားသော အေချခံမှု ၁၀ ခံကြိုလည်း
လိုက်ကြားမည့် ပျံ့နှံ့ပေးကမ်းမှု အလေးအနက် ကတိပေးထားပါသည်။

ကြမ်းပုံပုံ၏ လုပ်ငန်းများ လည်ပတ်နေသော ဝိုင်ငံများ၊ ဝေဒများ အားလုံးရှိ ခံစားသော
စည်းမျဉ်း၊ စည်းကမ်းများ၊ ဥပဒေများနှင့် ကိုက်ညီမှု ရှိပေးကမ်းမှု စီးပွားရေးကို လုပ်ဆောင်ကြားမည့်
ပျံ့နှံ့ပါသည်။ ဝေဒဆိုင်ရာ ဥပဒေများနှင့် ဝိုင်ငံတကာ လူ့အခြေခံအရေး စံနှုန်းများ မတူညီချခင်း
(သို့) ဆန့်ကျင်နေပါက ဝေဒဆိုင်ရာ ဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကို ဖောက်ဖျက်ချခင်း
မျှတ ဝိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြု စံနှုန်းများကိုလည်း အတတ်နိုင်ဆုံး လိုက်နာနိုင်မှု
နည်းလမ်းများကို ရှာဖွေကြားမည့် ပျံ့နှံ့ပါသည်။

လူ့အခြေခံအရေးများကို စံနှုန်းများနှင့် ညီအောင် ဆောင်ရွက်မှု ရှိ/မရှိ ထိုက်တိုက်သော

လုံ့လထား စုစုဆေးရန် ကတိပျီချခင်း

ကြမ်းပုံပုံကြီး သည့် ကုလသမဂ္ဂ၏ စီးပွားရေးဝင်္ဂလီ လူ့အခြေခံအရေးဆိုရာ လမ်းညွှန်ချမ်းသာမှုကို
လုံ့လကိုင်ဆောင်ရန် အလို့ငှာ ကြမ်းပုံပုံကြီး၏ စီးပွားရေး လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ချခင်းပျံ့နှံ့
ပေးပေးကြာသော မလိုလားအပ်သည့် လူ့အခြေခံအရေးဆိုရာ အကျိုးသက်ရောက်မှုကို
ဖော်ထုတ်ရန်၊ တားဆီးရန်ဝင်္ဂလီ ဝေလ်ခံရန် စုစုဆေးချခင်းများ လုပ်ဆောင်ကြားပါမည့်။

လူ့အခြေခံအရေး ခံနိုင်စွမ်းကို ရှေးဦးစွာဆောင်ရွက်သောလမ်းညွှန်ကောင်း၊ ကြမ်းပုံပုံကြီး
လုပ်ငန်းများထံသို့ ပစ္စည်းတင်သွင်း ရောင်းချသည့်ဝင်္ဂလီ စီးပွားရေး မိတ်ဖွဲ့ကွင်း အပါအဝင်
လုပ်ငန်းစဉ်များ သက်ဆိုင်မှု အားလုံးမှ မညီမညွတ် လူ့အခြေခံအရေး ခံနိုင်စွမ်းကြောင့် ပါဝင်ချခင်း
မျှတရန် ဖက်ဒီရားပြားပါသည့်။ ယင်းအချက်များကို ဖြေရှင်းခဲ့သည့် ဝေလ်ခံရခြင်းအားလုံးကို
ပြုပြင်ဆင်ခြင်ပေးကြားပါမည့်။

ထိုကဲ့သို့ရသော လူပုဂ္ဂိုလ်ကြီး၏ အချမ်းသာသည့် ကြမ်းပုံပုံကြီး၏ စီးပွားရေး လုပ်ငန်းများပေးပေးခြင်း
ထိုကဲ့သို့ရခြင်းဝင်္ဂလီ သို့မဟုတ် အချမ်းသာမှုကို သိရှိရန်ဝင်္ဂလီ
ယင်းအကျိုးသက်ရောက်မှုကို ဖော်ပြရန် သင့်တော်သော နည်းလမ်းများကို
ဖော်ထုတ်ရာတွင် အလွန် အရေးအကြီးသည့် ယုံကြည်စိတ်ချရသည့်ပါသည့်။ ကြမ်းပုံပုံကြီး၏ လုပ်ငန်းများ
စဉ်ပေးသည့် လူ့အခြေခံအရေး ကိစ္စရပ်များကို နားလည်ရန်ဝင်္ဂလီ လုပ်ငန်းများ လုပ်ဆောင်ရာတွင်
ထိုကဲ့သို့ရသော ပုဂ္ဂိုလ်ကြီး၏ အချမ်းသာမှုကို ထည့်သွင်း စဉ်းစားခြင်းအားလုံးကို
အခန်းများတွင်တင်ပြပါမည့် ပါဝင်စေရန် ဆက်လက်ပေးကြားပါမည့်။

ကြမ်းပုံပုံ၏ စီးပြားရေး လုပ်ငန်းများနှင့် စပ်သည့် လူ့အခြေအရား ကိစ္စရပ်များ
(လုပ်ငန်းခြေခံရာ လူ့အခြေအရားကိစ္စရပ်များ)

ကြမ်းပုံပုံ၏ စီးပြားရေး လုပ်ငန်းများ လုပ်ဆောင်ရာမှ ပေးပို့ကြားခိုင်းသော အောက်
လူ့အခြေအရား ကိစ္စရပ်များကို ဖြေရှင်းချခင်းသည့် ကြမ်းပုံပုံ တာဝန်ထမ်းဆောင်သော
လူ့အခြေအရား ကာကြယူရေးလုပ်ငန်း၏ အရေးပါသော အပိုင်းတစ်ခု ဖြစ်ပါသည်။

- ခြံချားဆက်ခံချခင်း - ကြမ်းပုံပုံသည် မတူကြုံရမိရားနှင့် တစ်ဦးချင်းစီ၏
လူ့အခြေအရားကို လေးစားပါသည်။ ကြမ်းပုံပုံသည် ဝိုင်းဝန်း၊ လူမ်းမီးငြိမ်း၊ ကိုးကြွယ်
ဘာသာ၊ ယုံဖန်ကညီ၊ ကား/မ၊ အသက္ကရိယ၊ ကိုယ့်အာမသန္တိများချခင်း၊ လိင်တိုင်း
အလုပ်ကိုထူးထူးနှင့် အချား ဒေသကြောင်း ဥပဒေများက ကာကြယူပေးရမည့် သတ္တိထားသော
လက်ရုဏ်းများကို လိုက်၍ ခြံချားဆက်ခံချခင်း (သို့) တစ်ဦးတစ်ယောက်၏ ဂုဏ်ကို
ထိပါးစေသော လုပ်ငန်းကို မျှော်လင့်ပါ။
- အေးခွတ်အယွက်ပေးချခင်း - ကြမ်းပုံပုံသည် ဝိုင်းဝန်းမှုအရာ၊ ကိုယ့်အရာ
မညီညွတ်ညွတ်ချခင်းမဆို မျှော်လင့်သော အေးခွတ်အယွက်ပေးချခင်းမိကို သည်းခံမည့်
မဟုတ်ပါ။
- အလိုမတူဘဲ ခိုင်းစေချခင်းနှင့် ကေလးလှည်းများ ခန့်ထားချခင်း - ကြမ်းပုံပုံသည်
အလိုမတူဘဲ ခိုင်းစေချခင်းနှင့် ကေလးလှည်းများ ခန့်ထားချခင်း (သို့) လူ့အခြေအရား
အပါအဝင် အချားခေတ္တ ကြမ်းပုံပုံ အားပေးသော လုပ်ငန်းများ မျှော်လင့်ပါ။
- အသင်းအဖွဲ့များ၏ လွှဲပြောင်းခြင်း ဖြစ်ပေါ်သည့် ဝိုင်းဝန်းခြင်း - ကြမ်းပုံပုံ

စီးပွားရေး လုပ်ငန်းများ လည့်တင်နေသော ဝိုင်ငံများနှင့် ဒေသများရှိ ဥပဒေများနှင့် စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများအရ ကြားနာပွဲပွဲသည့် အသင်းအဖွဲ့များ၏ လွှတ်ပေးမှုများ စုပေါင်းညှိပေးမှုပေးခြင်းတို့ကို လေးစားပါသည်။ အကယ်၍ အသင်းအဖွဲ့များ၏ လွှတ်ပေးမှုများ စုပေါင်းညှိပေးမှုပေးခြင်းတို့ကို သက်တိုင် ဝိုင်ငံ၊ ဒေသဆိုင်ရာ ဥပဒေများနှင့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများက ဝိုင်ငံတကာ လူ့အခြေခံအရေး စံနှုန်းများကို ဆန့်ကျင်၍ တားမြစ်ထားပါက၊ ကြားနာပွဲပွဲသည့် ယင်းအခြေခံအရေးများကို အသိအမှတ်ပြုပေးခြင်းနှင့် အချားနည်းလမ်းများကို ဝန်ဆောင်မှုများ စကားပြော ဝေခွဲပေးခြင်းပေးမှုများ ရှာဖွေပြုပြင်မှု ပြုစုပါသည်။

- လုပ်ငန်းခြံ ကနဦးစာရေးနှင့် လုံခြုံမှုမီ - သတ္တိ၏ လုပ်ငန်းခြံ ကနဦးစာရေး၊ လုံခြုံရေးတို့နှင့် သက်ဆိုင်သော ဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့် ယင်းတို့ကို အကာအကွယ်ပေးမှုပေးမှုများကို အခွင့်အလမ်းနှင့် တေချပေးသည့် အသိပေးခြင်းမည့် ပြုစုပါသည်။ ကနဦးစာရေး ဘေးအန္တရာယ်ကင်းသော လုပ်ငန်းခြံပေးမှုအား စွဲကျပ်တု ထိန်းသိမ်းခြင်းမည့် ပြုစုပါသည်။

- အလုပ်နှင့် လုပ်ငန်း - လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသော ဝိုင်ငံ၊ ဒေသရှိ အလုပ်နှင့် လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ ဥပဒေများ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများအတိုင်း လိုက်နာကျင့်သုံးမှု ပြုစုပါသည်။ လုပ် လစာများသည် ဝန်ဆောင်မှု၏ အချေခံ စားဝတ်နေရေးကို လုံလောက်စွာ ပြုည့်ဆည်းပေးမှုပေးမှုပေးမှုနှင့် လုပ်ဆောင်မှုမည့် ပြုစုပါသည်။

- ဝေထာကိုပျိုးဆောင်ရေး လုပ်ငန်းစဉ် အစအဆုံးပေးမှု သက်ဆိုင်မှုများ - ကြားနာပွဲပွဲ၏ စီးပွားဖွံ့ဖြိုးမှုနှင့် ငုတ်တို့ကို တဆင့်ခံ ဝန်ဆောင်မှုပေးနေသော လုပ်ငန်းများအပါအဝင်

ထောင့်ပို့မြေဆာငံရေး လူပုန်းစင်္ကြံ ပါဝင်နေသူများအားလုံးကို နားလည်အောင်
ဆက်စီးစားသွားပါမည်။ ဤအချစ်ခင်မှုများကို ငုတ်မြုတ်ခွင့် မြေဝဲသြားပျံး သူတို့၏
လိုက္ခာဆာငံကြိုကို စီစဉ် အကဲပျံးကြားပါမည်။ ထောင့်ပို့မြေဆာငံရေး
လူပုန်းစင်္ကြံလုံးဝဲကြံ လူ့အခြံအရား စံးဝဲနံးများကို ဝဲလးစားလိုက္ခာမို့
ပျံးဝဲတံးပေးရန် သက္ခိဋ္ဌညံ့ပုဂံလီ၊ လူပုန်းစား အားလုံးဝဲခွင့် ဝဲပျံးဆိဆိကြံယူရန်
ဆက်စီးစားပါမည်။

- အဖြဲအစည်းအေပု သကံးရာကံးစသညံ့ အကံးဆိက္ခံး - ကြးဒုဝဲပို့မြဲ စီးပြားဝဲရေး
လူပုန်းစားသညံ့ အဖြဲအစည်းအကြံးရိဝဲ ဝဲပျံးယာအသံးပျံးခြံး၊ ဝဲရအသံးပျံးခြံး၊
ကံးနံးမာဝဲရေး စောင့်ဝဲရွာကိခွင့် ဝဲဒသခံ လူမိဝဲးမား၏ အခြံအရားမား အစရိဝဲသညံ့
လူ့အခြံအရားကိစာမားပေပုကြံ အကံးသိကံးရာကိ ရိဝဲသညံ့ အသိအမ္ပတုပျံးပါသညံ့။
ကြးဒုဝဲပို့မြဲ စီးပြားဝဲရေး လူပုန်းစားသညံ့ အဖြဲအစည်းအကြံး လူ့အခြံအရားဆိုဋ္ဌ
တာဝံး ထိနံးသိမုးစောင့်ဝဲရွာကြားမညံ့ ပျံးစပီး ဝဲရရွာညံ့ခိပုမဲဝဲသာ အဖြဲအစည်း
ပေပုပိက္ခာစေရန် တဖက္ခလမုးမ္ပ ဆာငံကြံးမညံ့ ပျံးစပဲနကံး ကတိပျံးပါသညံ့။

လူပုန်းခြံစွာမိမား ဝဲပျံးရွံးသညံ့စနု
ဝဲမုးမားအေနုဝဲ ကြးဒုဝဲပို့မြဲ၏ လူပုန်းစား လညံ့တံးနေသာ ဝဲဝဲဝဲမားရိဝဲ ဥပဒမားဝဲဝဲ
စညံးမံး စညံးကမုးမားကို လညံးဝဲကံး၊ လူပုန်းကြံးမူဝဲဒမားဝဲသာလညံးဝဲကံး
ခိဝဲဖာကံးနေသညံ့ အေပျံးအေနု၊ သံသယမိဝဲးရိဝဲပိက ငုတ်မြုတ်၏ ဃုကီးဃုကပုဝဲေးမုးမားဝဲဝဲ/သိ
လူပုန်းကြံး သတံးမ္ပနုပျံးသညံ့ စနုမ္ပ တဆံး သတံးပို့ရန် တိုကြံးလိုပါသညံ့။

အဆာဟိ လုပုနုးစု၏ အက်စီးပြားကို လိုလားသော ဂျပဏ္ဍပုဂ္ဂိုလ်များကိုလဲ ဤအေချခံမှုများကို ခ်ခံစားကုးဝိဇ္ဇာညွှံ့ အူပီအမူများကို သတင်းပေးဝိဇ္ဇာညွှံ့ စံစုမုးဝေးစုစွမ်း ရိဝှာထားပီး ပျစွါသည။

ပျစွာဝိဇ္ဇာသော ခ်ခံစားကုးကို အသိပေး တုဂျပလာသော ဝန္တမုးမား (သို) အုခားအက်စီးပြား လိုလားသောသူ မညူမဆို ဂုတို၏အက်စီး ထိခိုက္ခီ မျစုစုစေရပါ။ ဆန္ဒကုက္ခကားပျစု၊ သူတို၏ အစီရံစုစားဝိဇ္ဇာ သတိပေးခံကွမ်းကို အဆာဟိလုပုနုးစု၏ စီးပြားဝေး လုပုနုးမားတြု ပြုလုလုးပျမညွှံ့စွမ်း တိုးလာရနုးဝိဇ္ဇာ ကြမုးဝိဇ္ဇာ၏ လုပုနုးစုဝိဇ္ဇာ သက္ခိဋ္ဌအားလံုးဝိဇ္ဇာ အုပုနုးစု ယံုဖုကညွှံ့ အားဝေကုးလားအာဝု လုပုဆာဝိဇ္ဇာ အခြုးအလမုးမားအုစု မွတ္တုပီး ဝေကုးမုန္တု လကံုရယူပါမည။

ကြမုးဝိဇ္ဇာ၏ စီးပြားဝေး လုပုနုးမားမွ ပေပုပါကာသော လူအခြုးအေးအေပု အက်ခိကုးရာကို မားကို ရှာပေပီး တိုပုနုးဝိဇ္ဇာ စုမုးဝေဆာရုးကို ဆက္ကု ပျမုးဝိဇ္ဇာမညူ ကတိပုထား ပါသည။

အသိပညာ ပျမုးဝိဇ္ဇာဝေးဝိဇ္ဇာ သန္တုးပေးပျခင်း

အဆာဟိလုပုနုးစုအတြုး ဤအေချခံမှုများ ကုးဝိဇ္ဇာလုပုနုးစု အလိုဂု၊ ယုးမုးမားကို အဆာဟိ ရံုးရိဝှာသော ဝိဇ္ဇာ၊ ဝေသအလိုကု သက္ခိဋ္ဌ ဘာသာစကားသို ပျမုးဝိဇ္ဇာပေးတြားမညူပျစုပီး၊ အရာရိဝှာမုးမား အမိထမုးမား အားလံုးကို သန္တုးမားလညး ပေးတြားမညူ ပျစွါသည။

စောပုကုပ္ပကညွှံ့ပျခင်းဝိဇ္ဇာ အစီရံစုတုပျခင်း

ဤအချေခံမှုကို အကောင်အထည်ဖော်ရေးမိန့်မှာ ကြမ်းပြုပုံ၊ အချေဖုံး စွဲကျပ်တံ ဝေလှလာ
စောင့်ပုဂ္ဂိုလ်ကညွှန်မည့် ပျစုပျစု လိုအပ်လို ပိုမိုကောင်းမြန်အောင် လုပ်ဆောင်ကြားမည့်
ပျစုပါသည်။ အကောင်အထည်ဖော်သည့် လုပ်ငန်းစဉ် တိုးတက်မှုကိုလည်း ဝင်ကြိုကာ အစီရင်ခံစာနှင့်
အချေး သင့်တော်သည့် ဆက်လက်ရေး နည်းလမ်းများမှ တဆင့် ပံ့ပိုးမှု ဖော်ပြပေးကြားမည့်
ပျစုပါသည်။

ဤအချေခံမှုကို အဆင်ပြေစေရန် အချိန်အမြဲမှ မထွက် ၂၅ ရက် ၂၀၂၁ခုနှစ် ကြီး
သောဘက်ထမ်းပေး ပျစုပါသည်။

မထွက် ၂၅ ရက် ၂၀၂၁ခုနှစ်

Atsushi Katsuki
ဥက္ကဋ္ဌနှင့် ကိုယ်စားပြု အချိန်ကာ၊ အမြဲဆောင်ရွက်ရန်
အဆင်ပြေစေရန် ဦးပိုင်မိတက